

**Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение  
средняя общеобразовательная школа № 481  
с углублённым изучением немецкого языка  
Кировского района Санкт-Петербурга**

=====

**Отделение дополнительного образования детей**

Государственное бюджетное общеобразовательное учреждение  
средняя общеобразовательная школа № 481 с углублённым изучением  
немецкого языка Кировского района Санкт-Петербурга

«Согласована» на МО учителей учителей иностранных языков (Протокол № 2 от 30.08.2023) Председатель МО: _____ <u>Нестерова С.В.</u>	«Рассмотрена» Педагогическим советом ГБОУ СОШ № 481 (Протокол № 9 от 30.08.2023)	«Утверждена» Директор ГБОУ СОШ № 481 _____ Григорьева И.А. (Приказ № 128-од от 31.08.2023)
---	---	--

**Рабочая программа  
к образовательной программе дополнительного образования детей  
«Добро пожаловать в Швейцарию»**

Срок реализации программы: 1 год

Возраст учащихся:

15-17 лет

Группа:

**Автор –составитель программы:**

**Киселева Наталья Леонидовна,**

**педагог дополнительного образования**

Санкт–Петербург

2023 год

## **Структура образовательной программы**

I. Пояснительная записка

II. Учебно-тематический план образовательной программы и календарный учебный график

III. Содержание образовательной программы

IV. Оценочные и методические материалы

V. Список литературы

## **I. Пояснительная записка**

*Направленность* программы «Добро пожаловать в Швейцарию» - туристско-краеведческая. Программа направлена на интеллектуальное развитие обучающихся, на совершенствование разговорных навыков и навыков перевода, на приобщение обучающихся к общечеловеческим культурным ценностям

*Актуальность* данной образовательной программы связана с необходимостью ориентироваться в европейских реалиях, знать историю, культуру и традиции стран Европы. Расширение международных контактов России, в т.ч. возможность посещения стран Европы, позволяют использовать полученные знания при посещении немецкоязычных государств и при контакте с носителями немецкого языка.

*Новизна* программы заключается в специфике отбора учебного материала, который доступен детям с различным уровнем способностей, а также в том, что при её освоении будут использоваться инновационные технологии (мультимедийный комплекс, компьютер, ресурсы сети Интернет).

*Педагогическая целесообразность* состоит в том, что обучающиеся получают возможность совершенствовать свои языковые навыки и применять их на практике в рамках молодёжного обмена со сверстниками из немецкоговорящих стран. Практико-ориентированный подход к освоению данной программы, ее информативная ценность и создание предпосылок для профессионального самоопределения подростков делают образовательную программу значимой.

### *Отличительная особенность:*

Программа носит интегрированный характер (немецкий язык в сочетании с информационными технологиями, мировой художественной культурой, литературой). Программа рассчитана на обучающихся 15-17 лет. Образовательная программа ориентирована на традиции регулярного проведения международных проектов, а также практико-ориентированный подход, проведение обучающимися самостоятельной поисковой, проектной деятельности.

### *Объем и срок реализации программы:*

Программа рассчитана на 1 год для детей в возрасте 15-17 лет. Объём материала, его новизна и большое количество практических занятий требуют глубокого погружения в темы программы, поэтому программа рассчитана на 108 часов (3 часа в неделю).

### *Адресат:*

В творческое детское объединение принимаются девочки и мальчики в возрасте от 15 до 17 лет, желающие усовершенствовать свои языковые знания, навыки перевода, познакомиться с культурой и историей страны изучаемого языка. Программа рассчитана на обучающихся, имеющих базовый уровень подготовки по немецкому языку.

### *Цель программы:*

формирование всесторонне развитой личности, обогащенной знанием культуры и традиций страны изучаемого языка и способной на практике успешно использовать знания по страноведению немецкоязычных стран при их посещении и общении с представителями этих стран.

### *Задачи:*

#### Обучающие:

- расширить знания по страноведению немецкоязычных стран: географические особенности, обычаи, исторические и культурные достопримечательности;
- формировать коммуникативно-прагматические умения, а также умения извлекать информацию вербального и невербального характера;
- формировать устойчивые языковые навыки;
- обучать чтению и просмотру видеоматериалов с извлечением информации;
- продолжить формирование навыка анализа полученной информации, в т.ч. вычленения основного и обобщения;
- продолжить обучение применению технических средств для получения информации, обучения и демонстрации результатов деятельности;
- обучать различным видам перевода.

#### Развивающие:

- развивать умение видеть общее и различия в культурах немецкоязычных стран и России;
- совершенствовать коммуникативные навыки;
- развить умение находить нужную информацию в современных информационных источниках;
- развить художественно-эстетический вкус;
- развить умение публичного выступления;
- расширять кругозор в области архитектуры, музыки, живописи и т.п.;
- познакомить с объектами культурного наследия в немецкоязычных странах.

#### Воспитательные:

- воспитывать уважение к чужой культуре;
- воспитывать толерантное отношение к представителям иных социокультур;
- воспитывать уважительное отношение друг к другу при совместной работе.

### *Условия реализации программы*

1-ый год обучения – наполняемость группы – не менее 15 человек. Возможно формирование разновозрастных групп при условиях примерно одинакового уровня знаний. Обучающиеся могут повторять курс по желанию.

### *Формы и режим занятий:*

Основные формы проведения занятий – комбинированное занятие, практическое занятие, экскурсия, творческая мастерская.

Формы организации деятельности детей – фронтальная (беседа, показ, объяснение), коллективная (создание коллективных презентаций), групповая (выполнение заданий в малых группах), индивидуальная в рамках фронтальной (с одаренными детьми; для коррекции пробелов в знаниях; при выполнении дифференцированных заданий).

### *Планируемые результаты:*

#### Предметные

- расширение и углубление знаний обучающихся о немецкоязычных странах;
- обогащение словарного запаса;
- сформированность навыка применять полученные знания по страноведению немецкоязычных стран в различных ситуациях общения.

Освоив программу, учащийся будет знать:

- символику и специфику земель Швейцарии;
- географическое положение страны;
- особенности культурной жизни, экономики, города Швейцарии;
- особенности языка страны;
- основные моменты истории государства;
- политическое устройство государства;
- особенности менталитета жителей страны.

#### Метапредметные

- формирование навыка самостоятельно находить информацию по определенной теме в различных источниках;
- усовершенствование навыков работы с текстами, направленными на понимание полного, основного и выборочного содержания;
- усовершенствование навыков работы со словарем и компьютером;
- сформированность адекватной самооценки учебных достижений;
- умение договариваться о распределении функций и ролей в совместной деятельности;
- способность осуществлять взаимный контроль в совместной деятельности;
- получение опыта организации собственной творческой и репрезентативной деятельности на основе сформированных регулятивных учебных действий.

Учащийся будет уметь:

- использовать технические средства для получения информации, обучения и демонстрации результатов деятельности;
- самостоятельно находить информацию по определенной теме в различных источниках;
- выступать перед аудиторией;
- применять полученные знания в коммуникативно-ориентированных заданиях;
- читать и анализировать специальные тексты, получать и обрабатывать информацию из различных источников.

#### Личностные

- наличие мотивации к творческому труду, работе на результат, бережному отношению к материальным и духовным ценностям;
- приобретение навыков сотрудничества, содержательного и бесконфликтного участия в совместной учебной работе;
- приобретение опыта общественно-полезной социально-значимой деятельности

## I. Учебно - тематический план

Тема			
	Количество часов	Теория	Практика
1. Вводное занятие	1	1	
2. Швейцария. Географическое положение.	10	6	4
3. Политическое устройство государства.	15	6	4
4. Особенности менталитета жителей страны.	10	6	4
5. Культурная жизнь Швейцарии.	15	6	4
6. Особенности немецкого языка в Швейцарии.	10	6	4
7. Экономическая жизнь страны.	10	6	4
8. Итоговое занятие	1		1

**ИТОГО:**

**72**

№	Тема	Форма занятия	Приемы, методы	Дидактический материал	Формы подведения итогов
1	Вводное занятие - правила поведения - требования техники безопасности - знакомство с программой	Групповое занятие, традиционное занятие	наглядный, словесный, игровой	Иллюстрации. таблицы	беседа
2	Швейцария. Географическое положение.	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	наглядный, словесный, игровой, репродуктивный самостоятельная работа с текстом с последующим выступлением, чтение текстов: ознакомительное, изучающее, просмотровое и поисковое с последующими пересказом, высказыванием собственного мнения,	таблицы, схемы, плакаты, картины, фотографии, дидактические карточки, памятки Работа с физическими и политическими картами; работа с видеоматериалами с полным извлечением информации	презентация творческих работ

3	Политическое устройство государства.	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	индивидуальный, частично-поисковый, коллективно-групповой, в парах	таблицы, схемы, плакаты, картины, фотографии,	Эссе или составление рассказа по теме
4	Особенности менталитета жителей страны.	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	наглядный, словесный, игровой, репродуктивный самостоятельная работа с текстом с последующим выступлением, чтение текстов: ознакомительное, изучающее, просмотровое и поисковое с последующими пересказом, высказыванием собственного мнения,	видеозаписи, аудиозаписи, мультимедийные материалы	защита рефератов
5	Культурная жизнь Швейцарии.	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	наглядный, словесный, игровой, составление рассказа по ключевым словам с возможным дополнением по русским/немецким источникам	специальная литература, раздаточный материал, фотографии, видеозаписи, аудиозаписи	Презентации и доклады по теме
6	Особенности немецкого языка в Швейцарии.	Групповое занятие, практическое занятие, традиционное занятие	частично-поисковый, коллективно-групповой, в парах перевод с русского на немецкий, с немецкого на русский язык и упражнения, тренирующие грамматические конструкции	видеозаписи, аудиозаписи	Декламация стихотворения и его перевод
7	Экономическая жизнь страны.	Групповое занятие,	наглядный, словесный,	таблицы, схемы, плакаты, картины,	Доклады и презентации по

		практическое занятие, традиционное занятие	игровой		теме
8	Итоговое занятие	защита проектов	групповая творческая деятельность	Компьютерные презентации	коллективный анализ работ

### Календарный учебный график

Год обучения	Дата начала обучения	Дата окончания обучения	Всего учебных недель	Кол-во учебных часов	Режим занятий
1 год					

№	Дата по плану	Дата по факту	Тема
1			Вводное занятие (1) Инструктаж по ОТ:вводный инструктаж, №№17,18,19,20. Знакомство с программой.
2			Швейцария. Географическое положение (10). Работа с картой. Лексика
3			Информационный текст по теме. Выполнение лексических упражнений и упражнений на перевод
4			Поиск информации в сети Интернет. Подготовка информации по особенностям ландшафтов.
5			Представление результатов работы. Презентация PPP
6			Горы в Швейцарии. Альпы, их особенности
7			Дунай-главная река Швейцарии. Видеофрагмент по теме.
8			Лексика. Работа с текстами Интернет. Презентация материала
9			Выполнение лексических упражнений по теме.
10			Составление тезисов устного сообщения. Доклады по теме
11			Доклады и презентации по теме
12			Политическое устройство государства (15). Лексика по теме.
13			Лексические упражнения. Текст по теме «Федеральный принцип устройства»
14			Работа с текстом. Лексика и упражнения на перевод
15			Кантоны. Значение и политическое устройство. Схема по теме.
16			Работа со схемой. Чтение и перевод публицистических статей.
17			Составление тезисов устного высказывания по схеме. Описание схем.
18			Продуцирование устного сообщения по теме с поддержкой на схему

19			Составление тезисов рассказа/эссе по теме
20			Работа в подгруппах, поиск и обсуждение информации в сети Интернет
21			Чтение печатных материалов. Переводные упражнения
22			Работа с публицистическим материалом, составление презентации по теме
23			Дискуссия. Представление результатов работ подгруппы
24			Составление рассказа по теме.
25			Доклады и презентации по теме
26			Доклады и презентации по теме
27			Особенности менталитета жителей страны (10)
28			Видеоматериал по теме. Просмотр и обсуждение
29			Составление тезисов устного высказывания
30			Поиск информации и сети Интернет
31			Чтение информационных и публицистических текстов по теме
32			Дискуссия по теме. Обсуждение прочитанного материала.
33			Сбор и актуализация материала по теме. Работа в подгруппах.
34			Подготовка рефератов и презентаций по направлениям
35			Доклады и презентации по теме
36			Доклады и презентации по теме
37			Культурная жизнь Швейцарии (15)
38			Беседа по теме. Лексика и лексические упражнения.
39			Литература в Швейцарии. Чтение отрывков литературных произведений.
40			Формирование навыка чтения вслух и декламирования текстов
41			Изобретатели и ученые Швейцарии. Поиск информации в сети Интернет. Работа в подгруппах
42			Представление результатов работы в подгруппах. Дискуссия по теме
43			Достопримечательности в Швейцарии. Поиск информации в сети Интернет
44			Представление результатов поиска. Дискуссия по теме
45			Места отдыха в Швейцарии. Видеоряд по теме
46			Женевское озеро. Инфо-текст по теме, работа с текстом
47			Города Швейцарии. Цюрих. Презентация и лексика по теме
48			Люцерн. Презентация и лексика по теме
49			Традиции и обычаи швейцарцев. Беседа по теме, презентация
50			Доклады и презентации по теме
51			Доклады и презентации по теме
52			Особенности немецкого языка в Швейцарии (10)
53			Территориальное деление на языковые группы
54			Швейцарский немецкий-что это такое?

55			Знакомство с аутентичными текстами на швейцарском немецком. Аудирование.
56			Литература и народный фольклор. Чтение по теме
57			Музыкальные произведения и произведения устного народного творчества
58			Швейцарский национальный герой-Вильгельм Телль. Чтение художественного текста по теме
59			Работа с текстом, выполнение лексических и переводных упражнений.
60			Доклады и презентации по теме
61			Доклады и презентации по теме
62			Экономическая жизнь страны (10)
63			Женева-штаб квартира ООН
64			Ведущие экономические отрасли страны. Лексика по теме, презентация РРР.
65			Поиск информации по теме в сети Интернет, подготовка материалов в подгруппах
66			Представление материалов по теме
67			Подготовка заданий для круглого стола по теме «Швейцария»
68			Викторина по теме. Страноведческий брейн-ринг
69			Обобщающий урок по теме. Виртуальная экскурсия
70			Доклады и презентации по теме
71			Доклады и презентации по теме
72			Итоговое занятие по теме

### **III. Оценочные и методические материалы**

#### **Формы и средства выявления, фиксации и предъявления результатов обучения в рамках реализации программы.**

**Входной контроль** проводится на первых занятиях с целью выявления отношения ребенка к выбранной деятельности, его способностей и возможностей в данном виде деятельности, а также личностных качеств. Контроль осуществляется в форме анкетирования, собеседования, педагогического наблюдения. Полученные данные фиксируются в карте наблюдений педагога, а также в универсальной диагностической карте.

**Текущий контроль** осуществляется на занятиях в течение всего учебного года для отслеживания уровня освоения учебного материала программы и развития личностных качеств учащихся. Используются такие формы текущего контроля, как анализ детских работ, наблюдение, беседа, опрос. Полученные данные фиксируются в карте наблюдений педагога.

**Промежуточный контроль** проводится по окончании изучения каждой темы (а также по окончании всех полугодий и 1-года обучения), в форме анализа детских работ, защиты творческих работ, выставок, викторин. Результаты по окончании каждой темы фиксируются в диагностической карте, разработанной педагогом непосредственно для данной программы. Кроме того, результат может быть зафиксирован в виде фотоматериалов, грамот и дипломов, и в виде «продукта» (творческие работы).

**Итоговый контроль** проводится по окончании обучения по программе. Формы – анализ творческих работ, защита творческих работ и проектов, участие в мероприятиях различного уровня, конкурсы, заочные путешествия.

Для оценки личностных изменений используется педагогическое наблюдение, анкетирование, собеседование, заполнение учащимся карт самооценки. Результаты заносятся в диагностическую карту, разработанную в ЦДЮТТ; фиксируются в виде фотоматериалов, грамот, дипломов.

Формами предъявления результата на любом этапе являются

- рефераты;
- презентации;
- викторины;
- лексико-грамматические тесты.
- зачетные работы в творческой форме: Power Point-презентации, коллаж, рекламный буклет и др.
- доклады, выступления, представление результатов проектной деятельности.

*Материально-техническое обеспечение.*

Занятия проводятся в учебном классе.

Оборудование:

- мультимедийный проектор,
- компьютер,
- магнитофон кассетный и CD,
- видеомагнитофон,
- DVD-плеер,
- телевизор,
- демонстрационные доски,
- дидактический материал,
- наглядные пособия,

- копировальная техника.

На занятиях используется словесный, наглядный и практический метод обучения; основные приемы – рассказ, беседа, практическая часть, демонстрация видеоматериалов, творческая работа, просмотр презентации, игровой элемент.

Используются такие современные педагогические технологии, как информационно-коммуникационные (показ презентаций), лично ориентированные технологии (подбор индивидуальных заданий с учетом возрастных и индивидуальных возможностей детей), здоровьесберегающие и игровые технологии (регулярное проведение игр и упражнений для снятия напряжения глаз, мышечной усталости, снятия психического напряжения).

#### **IV. Список литературы**

##### *Для педагога.*

1. Козьмин О.Г., Герасимова О.М. Deutschsprachige Länder- 2001.
2. Любимова Н.В., Шляпина Н.И. Швейцария: путешествие во времени.- 2001
3. Rund um.-Langenscheidt, 2005
4. Zur Orientierung, Hueber, 2005

##### *Для обучающихся.*

1. Козьмин О.Г., Герасимова О.М. Deutschsprachige Länder- 2001.
2. Zur Orientierung, Hueber, 2005